

15.09.2008 DEMANDE DE F OURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom JEAN FRANCOIS RIOUX CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 12801

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
10.09.2008 18:00 -	Directeur général de la r	Divers
12.09.2008 16:00	Montréal Québec	

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
10.09.08	Voit Km-B	0.45	146	65.70
Total indemnités trajet ds CAD				65.70
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				65.70

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	65.70
--------------------------	-------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	65.70
65.70 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9561501


## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Réunion stratégique du comité de direction à St-Sauveur-des-Monts

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
10.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	146	
Lieu dép.		Montréal		
Arriv.		St-Sauveur-des-Monts		

## SIGNATURES

Requérant  Autorisation (signature): \_\_\_\_\_  
 (Lettres moulées): \_\_\_\_\_

its

15-09-2008

Date: \_\_\_\_\_



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
46332

Claimant's Name / Nom du requérant  ALAIN SAULNIER	Service  INFORMATION	Date 16/09/08 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 67.50
--	----------------------------	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Rencontre stratégique - Sylvain Lafrance			
Manoir St-Sauveur 11& 12 sept. 08			
150 km X .45		95-42801	67.50

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Sylvain Lafrance	Signature	Date Received / Reçu le	By / Par



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

2216210

K158221

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>Peter STONGE</b>	Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet <b>95216301</b>	Date <b>18/09/08</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>Soixante-Treize</b> 80 dollars			Amount / Montant <b>\$ 73.80</b>

## Description

Réunion de travail avec l'équipe de la Direction des Services Français c de VP, les 11 et 12 sept. 2008 à ST-SAUVEUR.  
Kilométrage (164 km x 0.45)

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / A	Destination
Purpose / Raison	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>PAYÉ</b> 25 SEP. 2008         </div>	
Breakfast / Petit déjeuner \$	Lunch / Déjeuner \$	Dinner / Dîner \$
		Other / Autre \$

Print Name / Nom en lettres moulées <b>LAFRANCE, Sylvain</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le <b>25/9/08</b>	By / Par <b>Somase'</b>
---	---------------------------------	---	----------------------------

CBC 0013 B (02/94)

OK *[initials]*  
23/09/08

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14252	Localité:	MONTREAL
Nom:	RICHARD PORTELANCE	Entré par:	CHANTAL.DOUCET@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-4282
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 08.10.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
03.09.2008	26.09.2008	Montréal	Frais de représentation
00:00:00	00:01:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9537001	100.00%
-----------------	---------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	03.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada					219.80
			Compagnie						
002	08.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada					230.95
			Compagnie						
003	11.09.2008	Repas de travail Réunion Directions générales Participants Alain Saulnier, Edith Brosseau, Genevieve Rossier, Guylaine Bergeron, Huguette Lavallee, Jean Francois Rioux, Louis Lalande, Louise Lantagne, Louise Senecal, Michel Hamelin, Peter St-Onge - SRC	Québec	Canada					116.59
004	15.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada					874.22
		Johanne Champoux, Pierre L'Heureux, Olivier Soussy, Styve Bouchard SRC							
006	16.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada					144.30
		Stéphane Séguin - SRC	Compagnie						

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	13401	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	EDITH BROSSEAU	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 01.10.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
10.09.2008	12.09.2008	Saint-Sauveur	Rencontre de travail
00:00:00	00:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	10.09.2008	Montréal	Saint-Sauveur				0.45	78	35.10
	12.09.2008	Saint-Sauveur	Montréal				0.45	78	35.10
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>70.20 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.09.2008	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>32.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>102.20 \$</b>	<b>Centre de coûts</b>	9520301	Direction-Bureau VP	<b>102.20 \$</b>
--	------------------	------------------------	---------	---------------------	------------------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	13401	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	EDITH BROSSEAU	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 01.10.2008

### Sommaire des coûts

Kilométrage	70.20
Repas, faux frais et repas de travail	32.00
Coûts totaux	<b>102.20 \$</b>
Remboursements antérieurs	102.20
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

Im

CBC  Radio-Canada

32703

### Cheque Requisition / Demande de chèque

Payee's Name and Address / Nom et adresse du bénéficiaire Manoir Saint-Sauveur	Vendor No. N° de fournisseur
---	---------------------------------

Date: 25/08/08  
 Y/A                      MM                      DJ

246, chemin du Lac Millette  
 Saint-Sauveur-des-Monts (Québec)  
 J0R 1R3

This form is to be used only when normal supporting documents are not available.  
 Ce formulaire doit être utilisé seulement lorsque les pièces justificatives n'existent pas.

QST Registration no. / N° d'inscription TVQ	GST/HST Registration No. / N° d'inscription TPS/TVH
---	---

Reason for payment / Raison du paiement  
 Accompte sur réservation

2008 AUG 26 AM 10:36

s.19(1)

- Canadian Funds  
Devises canadiennes
- U.S. Funds  
Devises américaines

Amount / Montant	3000.00
GST/HST Amount / Montant TPS/TVH	
QST Amount / Montant TVQ	
Total Payment / Paiement total	3000.00

Charge To Imputez à	Cost Element / Nature Comptable	5371	Fund Commitment No. / N° d'engagement de fonds
	Cost centre / Project No. / Centre de coût/N° de projet	9520311	

Special Instructions (Normal practice is to mail cheque to the address above) / Instructions particulières (La pratique normale est d'envoyer le chèque au bénéficiaire directement)  
 Envoyer le chèque à l'attention de

 APPROVED AUG 26 2008

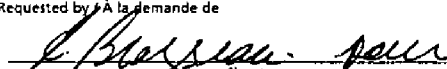
#### Certification of Performance

I certify that the work has been performed, goods received or services rendered, that prices are fair, just and in accordance with the conditions of any applicable contract and with Corporation regulations and is a proper charge against the cost centre specified.

#### Certificat de bonne exécution

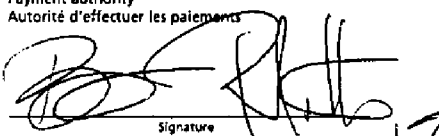
Je certifie que le travail a été accompli, les biens reçus ou les services rendus, que les prix sont justes et conformes aux dispositions du contrat applicable ainsi qu'aux règlements de la Société, et qu'ils constituent un débours acceptable à l'égard du centre de coût prescrit.

Requested by / À la demande de

  
 Signature  
 Sylvain Lafrance  
 Print name / Lettres moulées

Position / Poste  
 VPP

Payment authority  
 Autorité d'effectuer les paiements

  
 Signature

Supplementary Authorization (if required)  
 Autorisation supplémentaire (si requise)

Signature

Print name / Lettres moulées

Position / Poste

**BENOIT FERLATTE**  
**FIN. ET ADM. MONTREAL**  
 Financial Officer / Agent financier





17 Septembre 2008

COMPTE / ACCOUNT ID : **RADIO CANADA**

**DATE DUE / DUE DATE :**

12 Octobre 2008

*Un intérêt de 1,5 % sera facturé après la date due  
An interest of 1,5% will be charge after due date*

FRAIS D'HÉBERGEMENT : 4,321.55 \$  
ROOMS FEES & PACKAGES :

<i>taxes d'hébergement / lodging room</i>	38.00 \$
<i>tps / gst</i>	191.52 \$
<i>tvq / pst</i>	301.53 \$

FRAIS DE RESTAURATION & DIVERS : 1,288.34 \$  
RESTORATION FEES & OTHERS :

<i>tps / gst</i>	57.00 \$
<i>tvq / pst</i>	89.77 \$

DÉPÔT (3,000.00) \$

MONTANT DU / DUE AMOUNT : 2,609.89 \$

Taxes incluses :

TPS # RT0002-896080330  
TVQ # 1019936739TQ

**MONTRÉAL**

CJC-Projet M-2005/8-00010

Épisode \_\_\_\_\_

Compte \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
EDITH BROUSSEAU / Date  
Autorisation selon DFA

245, chemin du Lac Millette, Saint-Sauveur (Québec) Canada J0R 1R3  
Téléphone : (450) 227-1811, Fax : (450) 227-8512

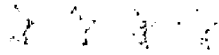
admin@manoir-saint-sauveur.com www.manoir-saint-sauveur.com  
P.D.Massie/formulaires\_originaux/facturation

1 800 361-0505

HÔTEL AFFILIÉ  
  
HOTEL  
MANOIR VICTORIA  
VIEUX-QUÉBEC



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est, 12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

Client # 13,856

Statement as of: 17/09/2008

<u>Folio</u>			<u>Invoiced</u>	<u>Amount</u>
77141	chambres	Radio Canada	9/17/2008	4,321.55
78912	depot	Radio Canada	9/17/2008	-3,000.00
78913	cm radio canada	Radio Canada	9/17/2008	1,288.34

---

<b>Current</b>	<b>30-60 Days</b>	<b>60-90 Days</b>	<b>90-120 Days</b>	<b>Over 120 Days</b>
2,609.89	0.00	0.00	0.00	0.00



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 3  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

*Reservation operte*

# Folio 78913

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
<b>Charge</b>			
10/9/08	Banquet	0034-0034	46.00 ✓
10/9/08	Tax Produit Service	0034-0034	2.30
10/9/08	Tax Provincial	0034-0034	3.62
11/9/08	Technilogique	02424	200.00 ✓
11/9/08	TPS/GST	02424	10.00
11/9/08	TVQ/PST	02424	15.75
11/9/08	Restaurant	0060-0060	20.13
11/9/08	Tax Produit Service	0060-0060	1.01
11/9/08	Tax Provincial	0060-0060	1.59
11/9/08	Restaurant	0055-0055	196.65
11/9/08	Tax Produit Service	0055-0055	9.83
11/9/08	Tax Provincial	0055-0055	15.49
11/9/08	Banquet	0004-0004	267.95
11/9/08	Tax Produit Service	0004-0004	13.40
11/9/08	Tax Provincial	0004-0004	21.10

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

2 of 3  
17-September-2008

**Groupe/Group:** Radio Canada

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

# Folio 78913

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
12/9/08	Banquet	0002-0002	264.50
12/9/08	Tax Produit Service	0002-0002	13.23
12/9/08	Tax Provincial	0002-0002	20.83
12/9/08	Restaurant	0011-0011	16.68
12/9/08	Tax Produit Service	0011-0011	0.83
12/9/08	Tax Provincial	0011-0011	1.31
12/9/08	Restaurant	0012-0012	43.70
12/9/08	Tax Produit Service	0012-0012	2.19
12/9/08	Tax Provincial	0012-0012	3.44
12/9/08	Restaurant	0017-0017	16.68
12/9/08	Tax Produit Service	0017-0017	0.83
12/9/08	Tax Provincial	0017-0017	1.31
12/9/08	Restaurant	0036-0036	12.93
12/9/08	Tax Produit Service	0036-0036	0.56
12/9/08	Tax Provincial	0036-0036	0.89
12/9/08	Restaurant	0016-0016	56.35

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

3 of 3  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

# Folio 78913

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
12/9/08	Tax Produit Service	0016-0016	2.82
12/9/08	Tax Provincial	0016-0016	4.44
<b>Total Charge</b>			<b>1,288.34</b>
<b>Balance Due:</b>			<b>1,288.34</b>

**Détail des taxes/Taxes details:**

	Total Tax
Tax Produit Service	\$47.00
Tax Provincial	\$74.02
TPS/GST	\$10.00
TVQ/PST	\$15.75
<b>Total</b>	<b>\$146.77</b>

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

C/M Radio Canada

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE  
BAR L'IMPRESSIONNISTE  
CENTRE DES CONGRES MANOIR ST-SAUVEUR

0017a TABLE 102 # Clients 1  
GEORGIANE L # Add: 10 9:47 09/12/08

0034 TABLE 801 # Clients 0  
BANQUET E # Add: 514:30 09/10/08

1 DEJ BUF 14.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.18

1 CAFE/THE,  
quantite 8.00 @ 3.00 24.00  
2 CROUST. BRETZELS,  
1 quantite 1.00 @ 3.50, 3.50  
1 quantite 1.00 @ 3.50 7.00  
1 PANIER ARACHIDES,  
quantite 1.00 @ 4.50 4.50  
1 FRUITS SECHES,  
quantite 1.00 @ 4.50 4.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 6.00

SS Total: 16.68  
TPS : 0.83  
TVQ : 1.31  
09/12 09:48 TOTAL: 18.82

SS Total: 46.00 ✓  
TPS : 2.30  
TVQ : 3.62

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

09/10 14:31 TOTAL: 51.92

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	18.82		18.82
			18.82

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
18.82  
09/12/08 09:48

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....  
MAJUSCULE.....  
SIGNATURE.....

MEMO: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
51.92  
09/10/08 14:32

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0011b TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 4 9:05 09/12/08

1 DEJ BUF 14.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.18

SS Total: 16.68

TPS : 0.83

TVQ : 1.31

09/12 09:06 TOTAL: 18.82

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	18.82		18.82
		-----	
			18.82

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
18.82  
09/12/08 09:06

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0012b TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 5 9:06 09/12/08

1 DINER BUFFET, 38.00  
quantite 2.00 @ 19.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 5.70

SS Total: 43.70

TPS : 2.19

TVQ : 3.44

09/12 09:08 TOTAL: 49.33

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	49.33		49.33
		-----	
			49.33

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
49.33  
09/12/08 09:08

MANDOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE  
BAR L'IMPRESSIONNISTE  
CENTRE DES CONGRES MANDOIR ST-SAUVEUR

MANDOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE  
BAR L'IMPRESSIONNISTE  
CENTRE DES CONGRES MANDOIR ST-SAUVEUR

0004c TABLE 804 # Clients 0  
BANQUET E # Add: 4 7:51 09/11/08

0002a TABLE 801 # Clients 0  
BANQUET E # Add: 1 7:26 09/12/08

2 CAFE/THE,  
1 quantite 9.00 @ 3.00,  
1 quantite 9.00 @ 3.00 54.00  
2 NOUR. BANQ. GUV., 1 prix 7.00,  
PAUSE PAINGATEAUX,  
quantite 10.00, 1 prix 7.00,  
PAUSE BISCUITS, quantite 10.00 140.00  
1 CAFE/THE,  
quantite 13.00 @ 3.00 39.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 34.95

2 CAFE/THE,  
1 quantite 13.00 @ 3.00,  
1 quantite 13.00 @ 3.00 78.00  
2 CAFE/THE,  
1 quantite 2.00 @ 3.00,  
1 quantite 2.00 @ 3.00 12.00  
2 NOUR. BANQ. GUV., 1 prix 7.00,  
PAUSE GATEAUX, quantite 10.00,  
1 prix 7.00, PAUSE BISCUITS,  
quantite 10.00 140.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 34.50

SS Total: 267.95

TPS : 13.40

TVQ : 21.10

09/11 14:51 TOTAL: 302.45

SS Total: 264.50

TPS : 13.23

TVQ : 20.83

09/12 08:58 TOTAL: 298.56

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	302.45		302.45
			-----
			302.45

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	298.56		298.56
			-----
			298.56

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
302.45  
09/11/08 14:51

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
298.56  
09/12/08 08:58



MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0060b TABLE 101 # Clients 0  
GAEL L # Add: 4214:48 09/11/08

2 CAPPUCCINO 7.00  
3 CAFE AU LAIT 10.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.63

SS Total: 20.13  
TPS : 1.01  
TVQ : 1.59

09/11 14:50 TOTAL: 22.73

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	22.73		22.73
			-----
			22.73

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
22.73  
09/11/08 14:50

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0055a TABLE 101 # Clients 0  
GAEL L # Add: 3714:40 09/11/08

1 DINER BUFFET,  
quantite 9.00 @ 19.00 171.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 25.65

SS Total: 196.65  
TPS : 9.83  
TVQ : 15.49

09/11 14:51 TOTAL: 221.97

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	221.97		221.97
			-----
			221.97

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
221.97  
09/11/08 14:51

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0036b TABLE 1 # Clients 5  
GEOGLANE L # add: 2010:48 09/12/08

5 CAFE 11.25

SS Total: 11.25

TPS : 0.56

TVQ : 0.89

09/12 10:53 TOTAL: 12.70

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	MONT.	POURB.	TOTAL
CHAMBRE	14.38	1.68	12.70
			-----
			12.70

Memo: CHAMB F78913 .Radio Canada 100,  
14.38  
09/12/08 10:53

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0016a TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 9 9:30 09/12/08

11 CAFE AU LAIT 38.50  
3 CAPPUCCINO 10.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 7.35

SS Total: 56.35

TPS : 2.82

TVQ : 4.44

09/12 13:13 TOTAL: 63.61

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	63.61		63.61
			-----
			63.61

Memo: CHAMB F78913 ,Radio Canada 100,  
63.61  
09/12/08 13:13



s.19(1)

10 au 12 septembre 2008  
Le mercredi 10 septembre 2008

techni-logique SERVICES AUDIOVISUELS

**FACTURE S7832**

Vendu à :

**Radio Canada**

Mme Edith Brosseau  
1400 René Lévesque Est, 12ème étage  
Montréal (Québec) Canada  
H2L 2M2 Tél.: 514 597 5644

Livré à :

**Manoir Saint Sauveur**

246 ch. du lac Milette  
St-Sauveur (Québec) Canada  
J0R 1R3

TEL: 450-449-1717 | TELECOPIEUR: 450-449-1739  
WWW.TECHNILOGIQUE.COM

Description	Qté	Prix/unit.	Total
10 - 12 septembre 2008, salle Edelweiss A Multifeuilles et marqueurs	10	20.00	200.00 \$

J4B7K1



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



PIÈCE JUSTIFICATIVE 12424

DATE 09 / 10 / 2008  
MOIS JOUR ANNÉE

Code de transaction: 57832 Montant: \$ 200

Nom: Radio Canada # Chambre: \_\_\_\_\_

Frais de chambre  Déboursé

Frais de salle  Transfert tèle # \_\_\_\_\_ à # \_\_\_\_\_

Audio-visuel

Sous-total	200.00 \$
P.S.: 5 % (R-122665805)	10.00 \$
i % (1003844800-0001BU)	15.75 \$
<b>Total</b>	<b>225.75 \$</b>

Stamp: 10 SEP 2008 17:26

noir@techni-logique.com

Signature du client \_\_\_\_\_ Signature de l'hôte \_\_\_\_\_  
COPIE BLANCHE AU CLIENT



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

*Hébergement*

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
<b>Charge</b>					
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	199.50
10/9/08	TPS/GST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Asselin, Yvan	5218	e -5218	199.50
10/9/08	TPS/GST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Asselin, Yvan	5218	e -5218	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	St-Onge, Peter	5220	e -5220	199.50
10/9/08	TPS/GST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	10.08
10/9/08	TVQ/PST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	St-Onge, Peter	5220	e -5220	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	199.50
10/9/08	TPS/GST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. // I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

2 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival** 10/09/2008 **Départ/Departure** 17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Portelance, Richard	5322	e -5322	199.50
10/9/08	TPS/GST	Portelance, Richard	5322	e -5322	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Portelance, Richard	5322	e -5322	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Portelance, Richard	5322	e -5322	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Brosseau, Edith	5324	e -5324	199.50
10/9/08	TPS/GST	Brosseau, Edith	5324	e -5324	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Brosseau, Edith	5324	e -5324	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Brosseau, Edith	5324	e -5324	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Brosseau, Edith	5324	e -5324	199.50
11/9/08	TPS/GST	Brosseau, Edith	5324	e -5324	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Brosseau, Edith	5324	e -5324	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Brosseau, Edith	5324	e -5324	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Portelance, Richard	5322	e -5322	199.50
11/9/08	TPS/GST	Portelance, Richard	5322	e -5322	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Portelance, Richard	5322	e -5322	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

3 of 6  
17-September-2008

**Groupe/Group:** Radio Canada

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Portelance, Richard	5322	e -5322	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Rossier, Genevieve	5101	e -5101	199.50
11/9/08	TPS/GST	Rossier, Genevieve	5101	e -5101	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Rossier, Genevieve	5101	e -5101	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Rossier, Genevieve	5101	e -5101	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Senecal, Louise	5103	e -5103	199.50
11/9/08	TPS/GST	Senecal, Louise	5103	e -5103	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Senecal, Louise	5103	e -5103	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Senecal, Louise	5103	e -5103	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	St-Onge, Peter	5220	e -5220	199.50
11/9/08	TPS/GST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	10.08
11/9/08	TVQ/PST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

4 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	St-Onge, Peter	5220	e -5220	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Asselin, Yvan	5218	e -5218	199.50
11/9/08	TPS/GST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Asselin, Yvan	5218	e -5218	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	199.50
11/9/08	TPS/GST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lalande, Louis	5209	e -5209	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lalande, Louis	5209	e -5209	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lalande, Louis	5209	e -5209	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lalande, Louis	5209	e -5209	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lantagne, Louise	5207	e -5207	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lantagne, Louise	5207	e -5207	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lantagne, Louise	5207	e -5207	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_





5 of 6  
17-September-2008

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description		Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lantagne, Louise	5207 e -5207	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	199.50
11/9/08	TPS/GST	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Saulnier, Alain	5222 e -5222	199.50
11/9/08	TPS/GST	Saulnier, Alain	5222 e -5222	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Saulnier, Alain	5222 e -5222	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Saulnier, Alain	5222 e -5222	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	2.00
<b>Total Charge</b>				<b>4,321.55</b>
<b>Balance Due:</b>				<b>4,321.55</b>

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

6 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

---

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

---

**Détail des taxes/Taxes details:**

	Total Tax
Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	\$38.00
TPS/GST	\$191.52
TVQ/PST	\$301.53
Total	\$531.05

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

---

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 1  
17-September-2008

		Arrivée/Arrival	Départ/Departure
Groupe/Group: Radio Canada		10/09/2008	17/09/2008
<b>Bill To</b>	Radio Canada 12092008 1400 Rene Levesque Est 12 Etage Montreal, QC H2L 2M2		
<b>Phone</b>	514-597-5644		
<i>Dépot</i>			
# Folio 78912			
<b>Transaction/Date</b>	<b>Description</b>	<b>Voucher</b>	<b>Montant</b>
<b>Paielement</b>			
6/9/08	Payment Cheque	155262	-3,000.00
	<b>Total Paiement</b>		-3,000.00
		<b>Balance Due:</b>	-3,000.00

**Détail des taxes/Taxes details:**

	Total Tax
Total	\$0.00

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	13402	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 03.10.2008

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.09.2008 00:00:00	12.09.2008 00:00:00	Saint-Sauveur Québec, Canada	Rencontre de travail Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	Montréal	Saint-Sauveur				0.45	80	36.00
	12.09.2008	Saint-Sauveur	Montréal				0.45	80	36.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>72.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>72.00 \$</b>
72.00 \$ <b>Centre de coûts</b> 9520301	Direction-Bureau VP

### Sommaire des coûts

Kilométrage	72.00
Coûts totaux	<b>72.00 \$</b>
Remboursements antérieurs	72.00
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	13402	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 03.10.2008

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14315	Localité:	MONTREAL
Nom:	LOUIS LALANDE	Entré par:	LOUIS.LALANDE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5700
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 17.10.2008

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.09.2008	12.09.2008	St-Sauveur	Réunion stratégique
07:30:00	18:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Réunion stratégique du comité de direction

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9525101	100.00%
-----------------	---------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	Montréal	St-Sauveur				0.45	160	72.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>72.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	07:30:00	Québec	Canada				1	70.00
	12.09.2008	07:30:00							
<b>001</b>	11.09.2008	Déduction déjeuner Petit déjeuner fourni le 12 septembre	Québec	Canada					13.00-
<b>002</b>	11.09.2008	Déduction dîner Dîners fournis les 11 et 12 septembre	Québec	Canada					30.00-
<b>003</b>	11.09.2008	Déduction souper Souper fourni le 11 septembre	Québec	Canada					32.00-
	12.09.2008	07:30:00	Québec	Canada				1	15.00
	12.09.2008	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>10.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14315	Localité:	MONTREAL
Nom:	LOUIS LALANDE	Entré par:	LOUIS.LALANDE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5700
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 17.10.2008

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	82.00 \$
82.00 \$ Centre de coûts 9525101	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	72.00
Repas, faux frais et repas de travail	10.00
Coûts totaux	82.00 \$
Remboursements antérieurs	82.00
Montant à payer	0.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_